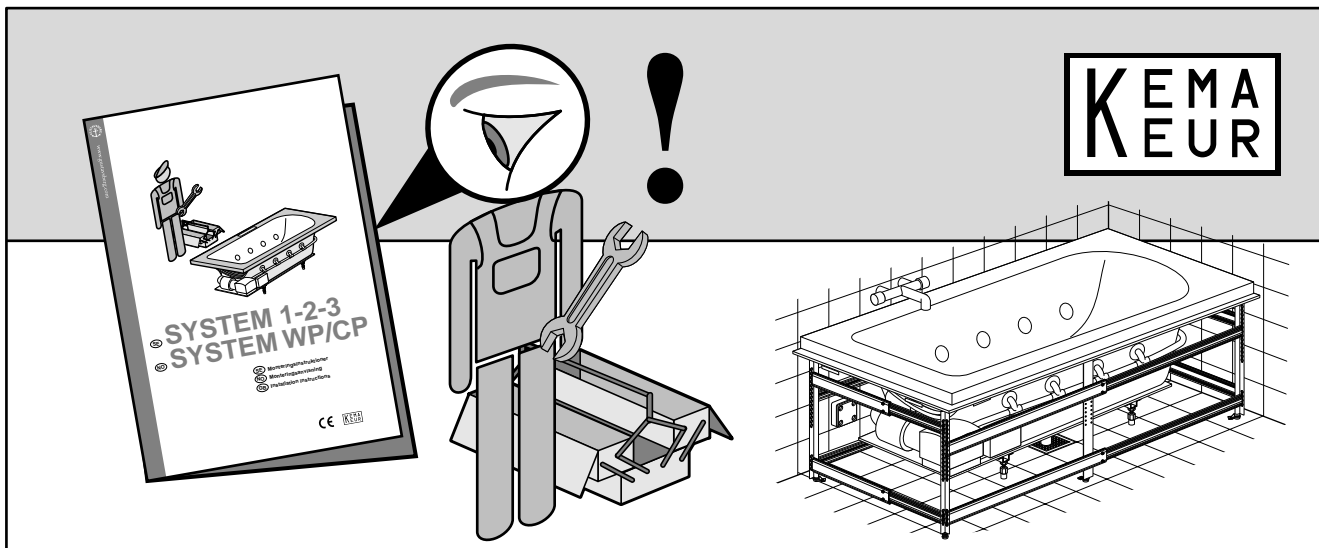


SYSTEM WP/CP

NO Bruk • vedlikehold
GB Use • Maintenance

SYSTEM WP/CP



NO

Viktig:

Advarsel:

- Massasjesystemet er ikke ment for personer (inkludert barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller mangel på erfaring og kunnskap, om de ikke er under tilsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller har fått instruksjoner om hvordan massasjesystemet skal anvendes.
- Barn skal alltid være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med massasjebadekaret.
- Små barn skal ikke bruke massasjebadekaret uten å være under tilsyn av en voksen.
- Personer som har vanskeligheter med å gå eller har et annet handikapp, skal være forsiktige når de klatrer ut av badekaret.
- For justeringer (reparasjoner) er det kun en godkjent installatør, som i henhold til myndighetene, kan vise til kunnskap og ferdigheter i forhold til elektrisitet og vann/avløp som gjelder i forhold til nasjonale sikkerhetsforskrifter.

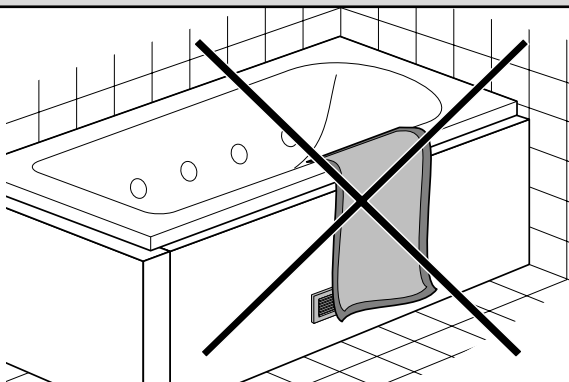
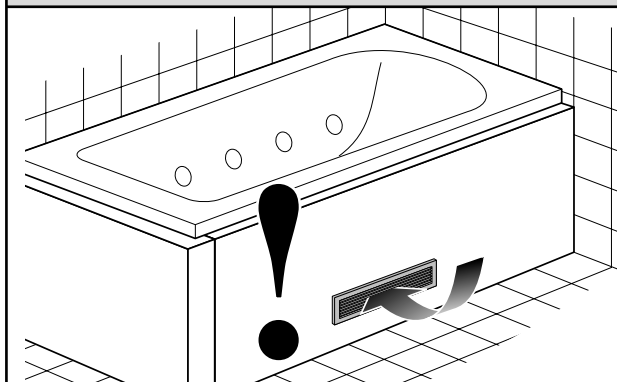
- Installatøren og massasjebadekarets første eiere skal ha instruksjonene tilgjengelig for etterfølgende eiere og brukere. Vi oversender gjerne den siste dokumentasjonen derom du flytter.
- Massasjebadekaret er utstyrt med et spesielt lokk over avløpet (beskyttelseslokk) Om åpningen til beskyttelseslokket dekkes til under bruk, for eksempel av smuss eller for at du sitter på lokket, stenges vannsirkulasjonen av. I de tilfeller bør du stenge av badekaret et minutt, og deretter rengjøre avløpet om det behøves. Deretter settes badekaret i drift på nytt.

Advarsel:

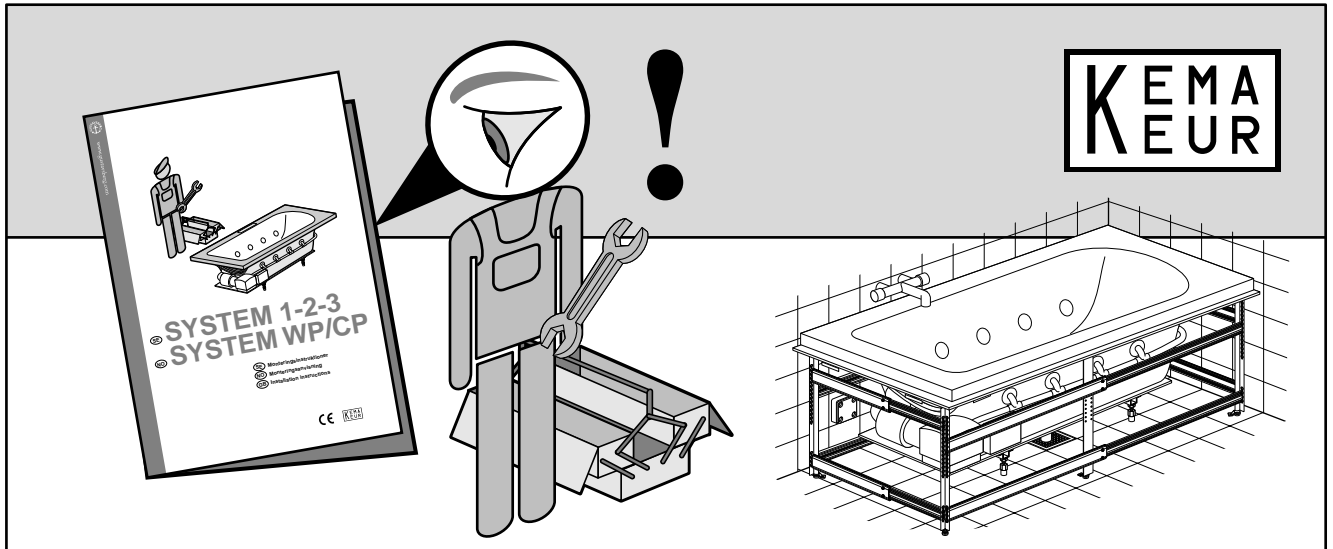


- En sikker bruk av systemet er ikke sikkerhetsstilt om beskyttelseslokket er løst, savnet eller er defekt.
- Om beskyttelseslokket er skadet eller defekt, få en fagmann til å bytte det.

Alle funksjoner er ikke standard på alle badekar. For elektrisk data, se merking på brukerpanelet.



SYSTEM WP/CP



GB

Important:

Warning:

- This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Young children should not use the whirlpool bath without supervision.
- People who have difficulty with walking or have another handicap must be extra careful when getting in and out the bath.
- To be adjusted (repaired) only by installers who can demonstrate to the appropriate authorities awareness and competence in the application of National Regulatory for safety, i.e. electrical and water supply/disposal.
- The installer and first owner of the whirlpool bath or system must make the instructions available to subsequent owners and users. We will be pleased to send you our latest documentation if you move

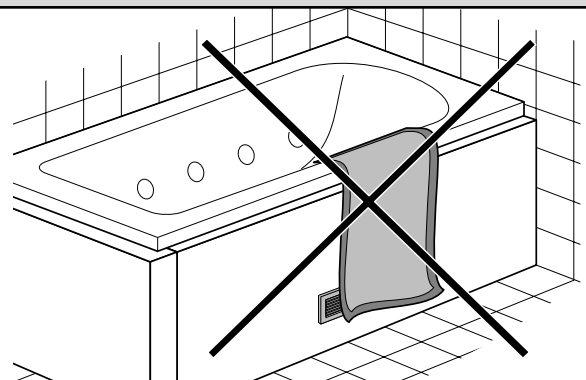
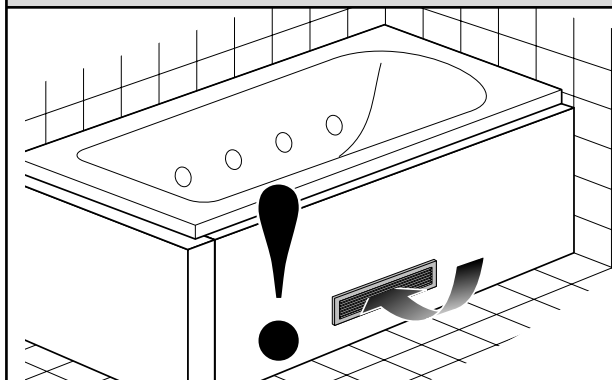
- System baths are equipped with a specially protective drain cover (Safety Cover). If the openings in the drain cover close up during use, e.g., through dirt or because you are sitting on it, water circulation is deactivated. In this case you should switch off the bath for 1 minute and, if necessary, clean the drain. Then set the bath into operation again.

Warning:



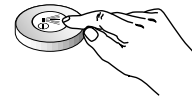
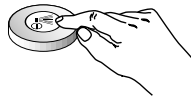
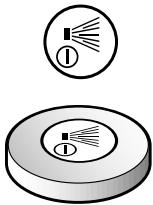
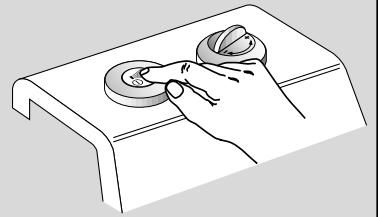
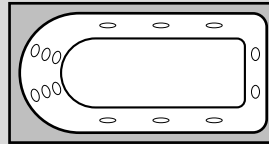
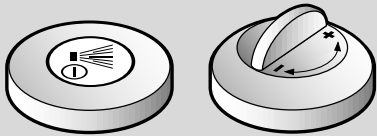
- Safe use of the system is not assured if the safety cover is loose, missing, or defective.
- Should the safety cover be damaged or defective, have it replaced by a skilled person.

Some features do not come as standard on all bathtubs. For electrical ratings see the marking plate on the control box.



SYSTEM WP/CP

WHIRLPOOL BASIC / WHIRLPOOL

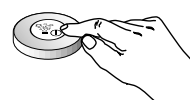
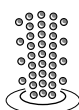
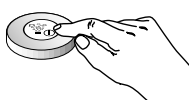
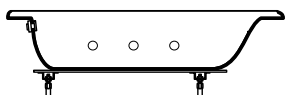
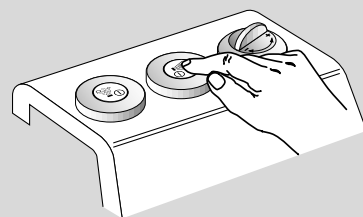
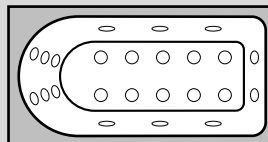
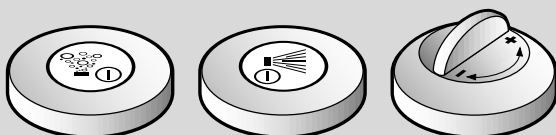


0

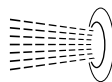
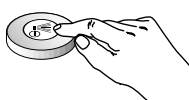
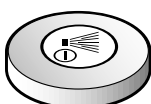


SYSTEM WP/CP

COMBIPOOL BASIC / COMBIPOOL



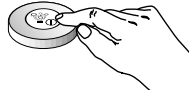
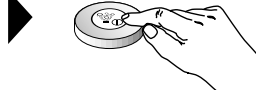
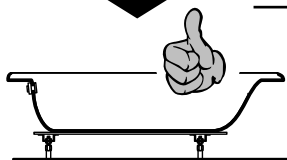
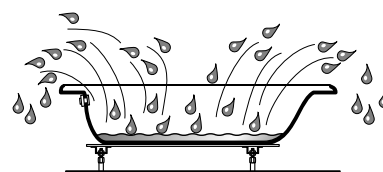
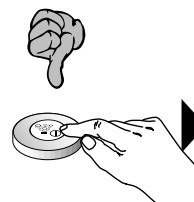
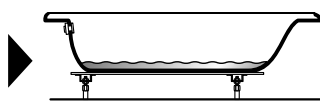
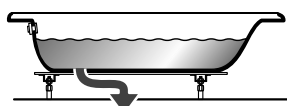
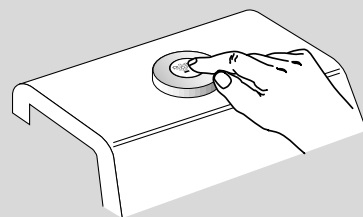
0



0

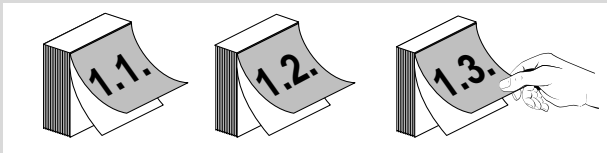
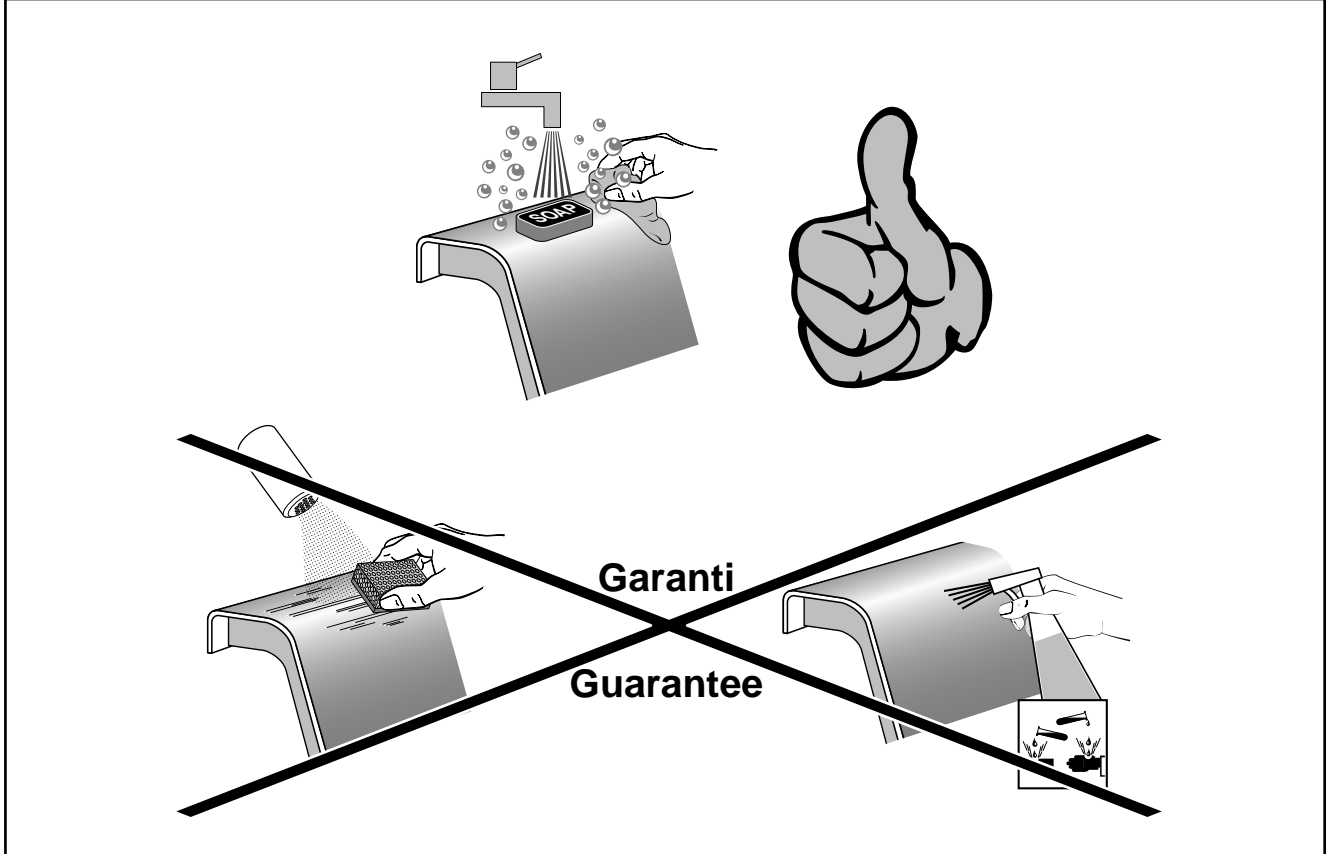


COMBIPOOL

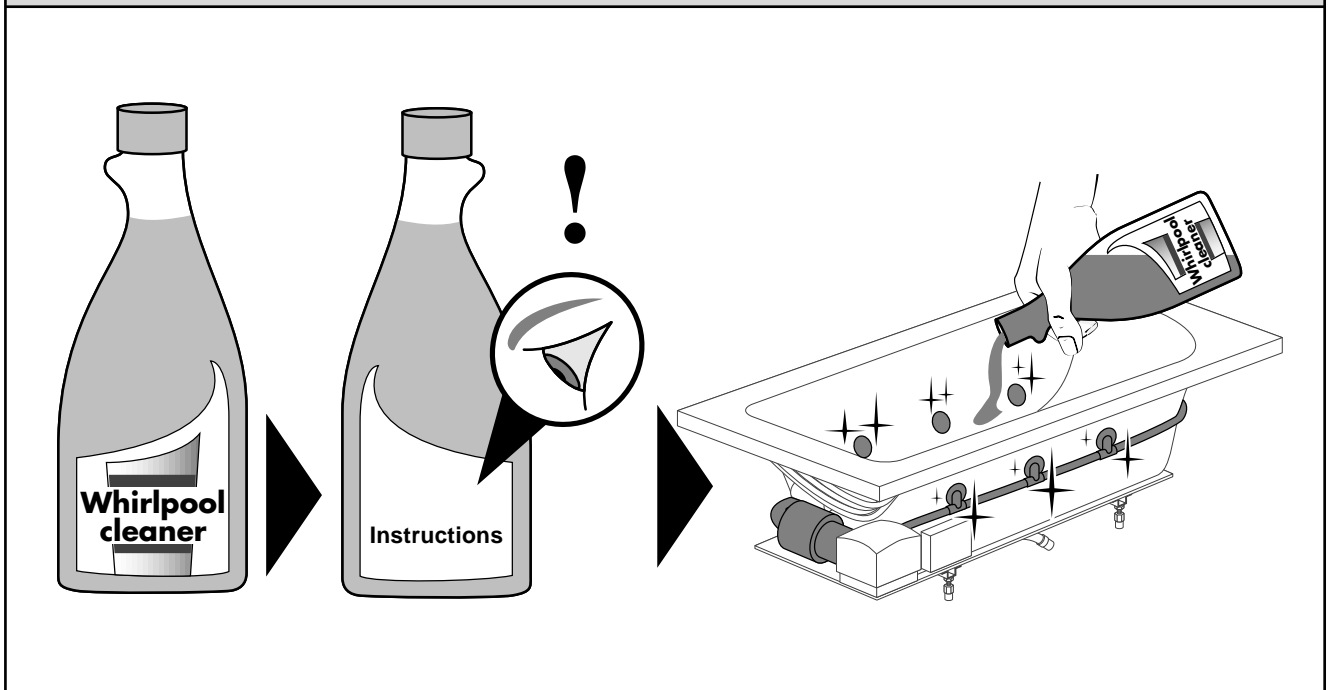


0

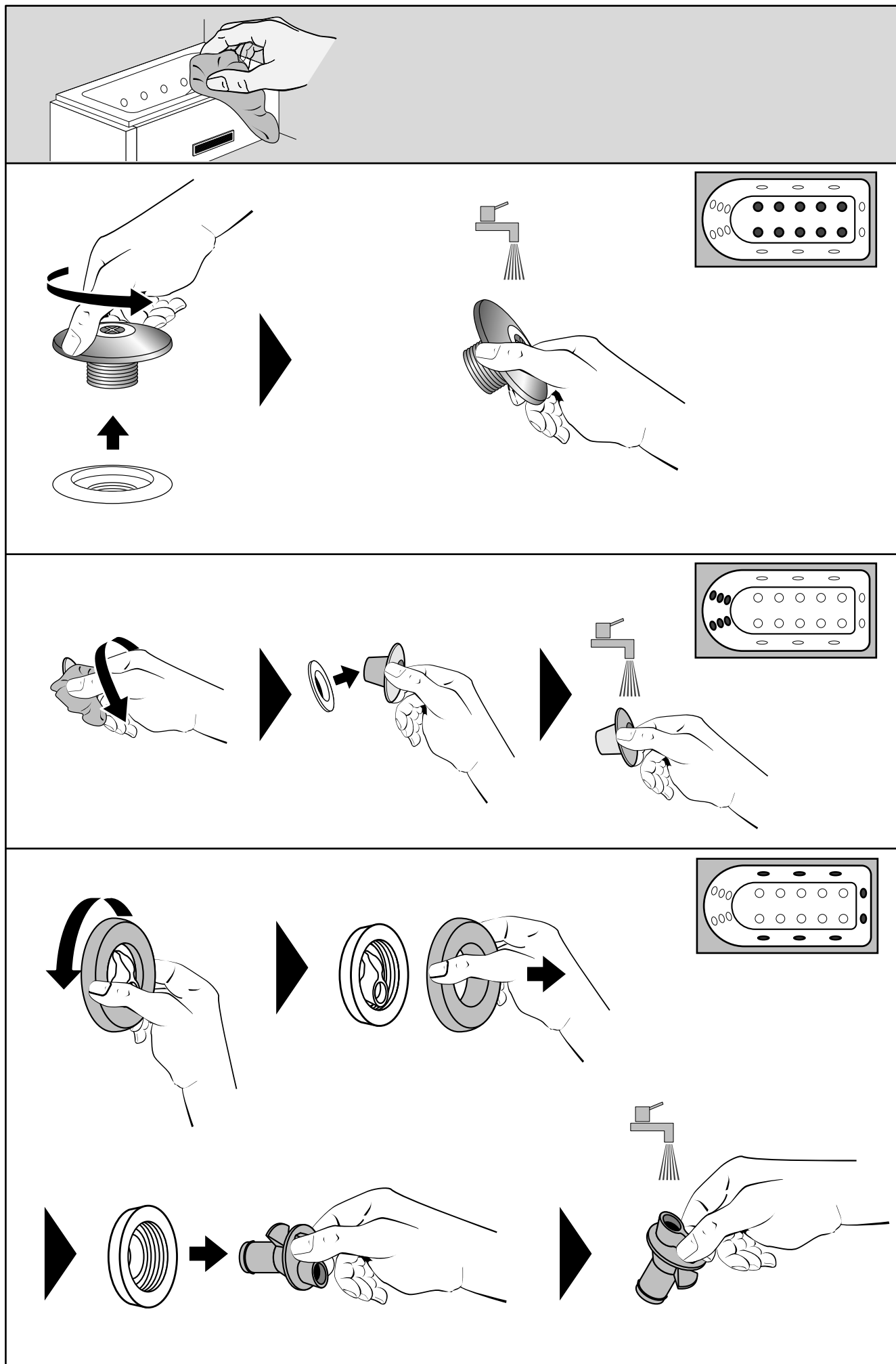
SYSTEM WP/CP



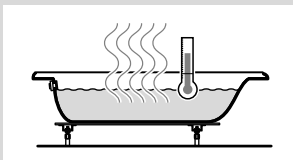
NO En gang i måneden
GB Once a month



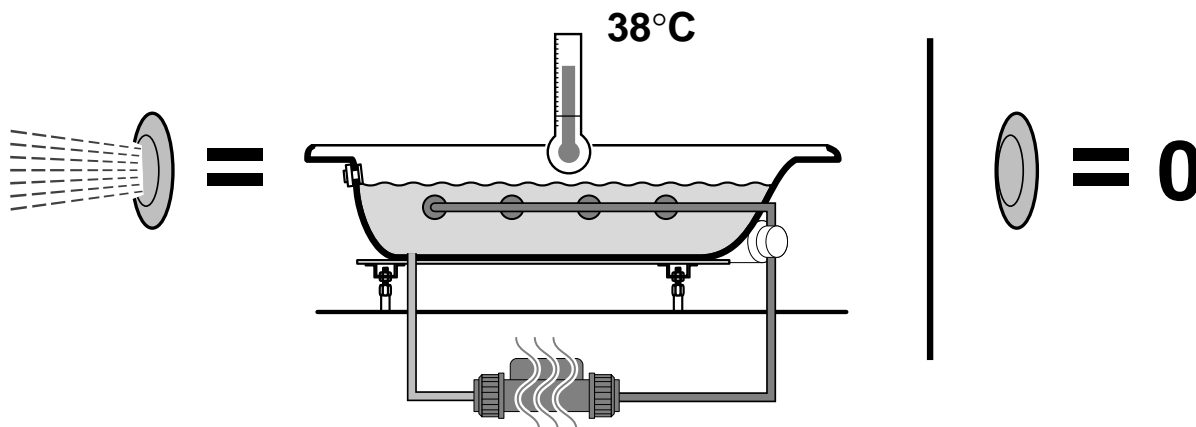
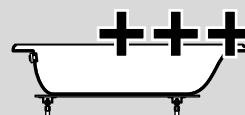
SYSTEM WP/CP



SYSTEM WP/CP



**TILLVALG
OPTION**



NO

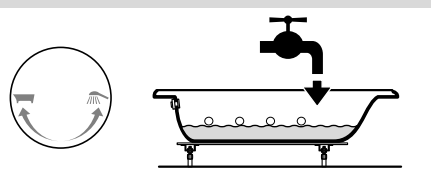
Oppvarming (tilvalg)

Varmeelementet installeres i massasjesystemet i første omgang for å kompensere for temperaturtap som skjer i badekaret. Varmen kobles av og på automatisk når vannmassasjen er av. Temperaturen på badevannet reguleres konstant til 38 °C ved hjelp av en termostat. Anvend ikke salt eller klor. Unngå også at badevannet blir for møkkete da det kan oppstå problemer i varmesystemet.

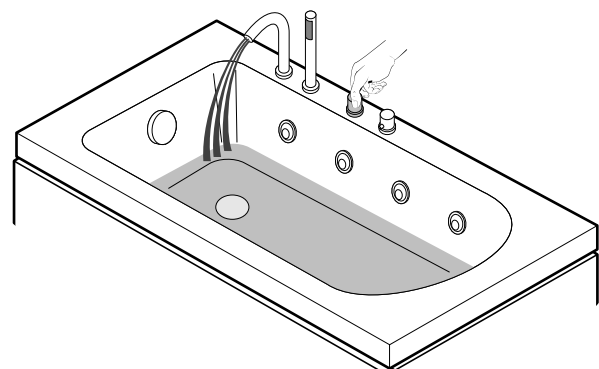
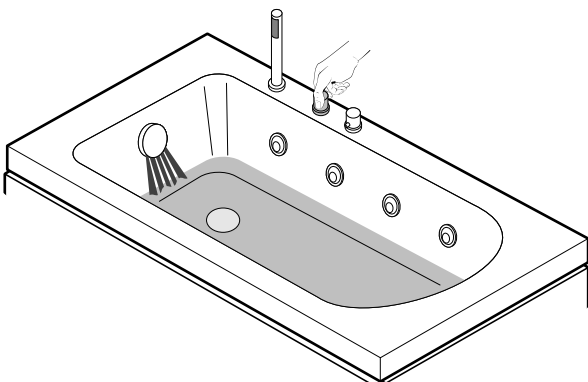
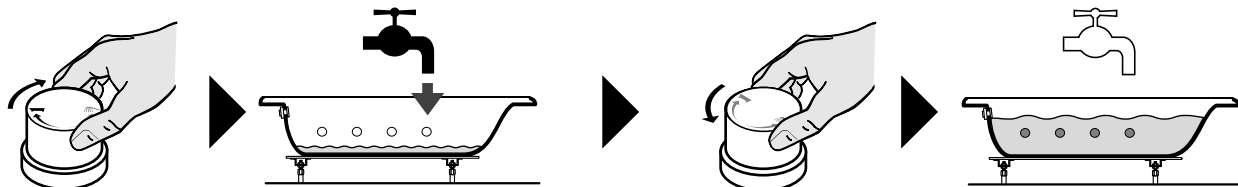
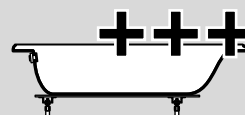
GB

Heating system (option)

Heating systems are primarily used in whirlpool systems in order to compensate for temperature loss in the bath. The idea is not to heat the bath water as such. The heater will switch on automatically when the water massage is on and switch off automatically when the water massage is off. The heater is supplied with a thermostat that regulates the temperature of the bath water at approx. 38°C. Do not use salt, do not use chlorine and do not use very dirty water in the bath, to avoid problems with the heating system.



**TILLVALG
OPTION**



SYSTEM WP/CP



(NO)

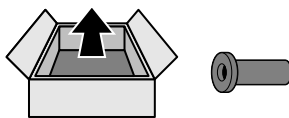
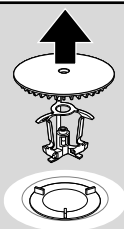
ADVARSEL!

Ditt boblekar er utstyrt med et beskyttelseslokk som forsikrer sikker bruk av badekaret. DET ER IKKE TRYGT Å BRUKE SYSTEMET DERSOM BESKYTTELSESLOKKET IKKE SITTER FAST, SAVNES ELLER ER DEFEKT. Ta aldri bort beskyttelseslokket dersom det ikke innebærer at en fagmann skal utføre installasjons- eller vedlikeholdsarbeid. La en fagmann bytte beskyttelseslokket om det er skadet eller defekt.

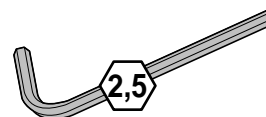
(GB)

WARNING!

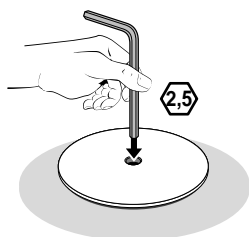
Your system is equipped with a Safety Cover that's especially designed for the safe use of your whirlpool system. NEVER ENTER THE WHIRLPOOL IF THE SAFETY COVER IS LOOSE, BROKEN OR MISSING. Never remove the Safety Cover. If necessary then only (by a qualified person) for service and maintenance. Have the Safety Cover replaced (by a qualified person), if it is broken or damaged!



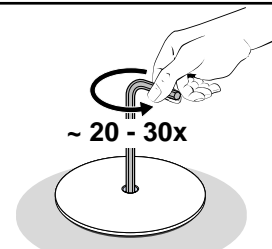
Nødvendig verktøy:
Items required:



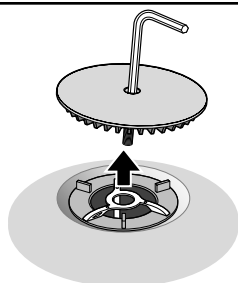
A



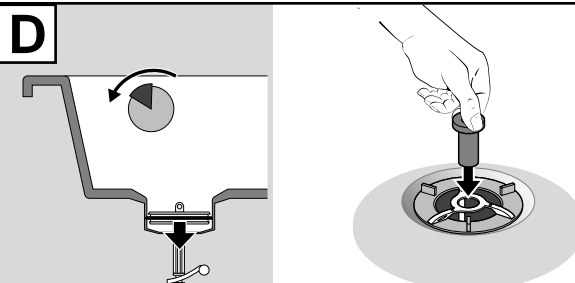
B



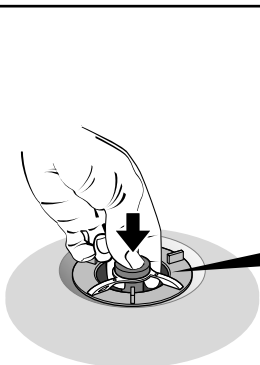
C



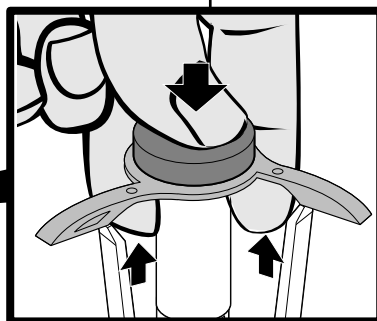
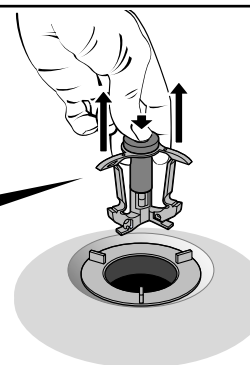
D



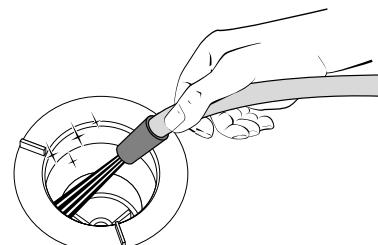
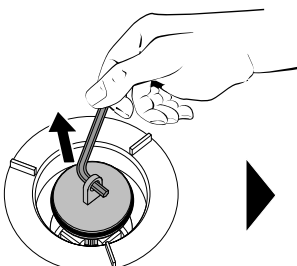
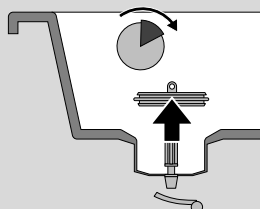
E



F



G



SYSTEM WP/CP

	<p>Nødvendig værktøj: Items required:</p>
<p>A</p>	
<p>B</p>	
<p>C</p>	<p>D</p>
<p>E</p>	<p>Stram for hånd. Hand tight.</p>

NO

GARANTI

24 måneder for forbruker forutsatt at installasjons og vedlikeholdsanvisningene er fulgt.

Meldingen sendes umiddelbart til videreselgeren etter at feilen oppdages.

Garantien gjelder ikke dersom produktet er endret (for eksempel boret et hull) på noe vis som ikke angis i medfølgende installasjons- og brukermanualer.

Om det ikke meldes fra på tross av at kjøperen har oppdaget eller burde ha oppdaget feilen, frafaller retten til å påberope seg garanti.

10 år på selve badekaret. Garantien dekker: produksjonsfeil, farge endringer og/eller sprekker.

5 års materialgaranti samme vilkår som ovenfor, kun komponenter erstattes, ikke arbeidskostnader for bytte/reparasjon.

Om kjøperen oppdager feil på levert produkt skal dette rapporteres til Villeroy & Boch Norge AS, som da er pålagt innen rimelig tid, kostnadsfritt, å reparere garantifeilen eller erstatte produktet.

GB

GARANTEE

24 months warranty for the consumer is provided, if the installation and maintenance instructions have been followed. The warranty does not apply if the product is changed (eg through extra holes drilled) in any way not specified in the accompanying installation and user manuals. For professional use, the warranty period is 12 months.

If the buyer discovers defects in the delivered product, the notification shall be made right in due time. Villeroy & Boch Gustavsberg AB is held responsible within a reasonable time to change the defect product part or replace the product.

10 years duration on the bath itself. This guarantee covers: manufacturing faults, colour changes and/or cracks. Formed as a result of the ageing of material and/or distortions caused by hot water.

The warranty does not cover consequential damages to person or property caused due to errors in the delivered product. The manufacturer is not liable for the consequences of an incorrect installation.

5-year material warranty. The same conditions as above, but only for spare parts, not for labour for the replacement / repair.

Notification must be made to your dealer immediately after the fault has been detected. If such notification is not done, even though the buyer discovered or should have discovered the defect, the buyer loses the right to invoke this guarantee.



SYSTEM WP/CP

www.gustavsberg.com


Villeroy & Boch Wellness bv, PO Box 96 9300 AB Roden The Netherlands 11
EN 12764: 2004 + A1



Villeroy & Boch Gustavsberg AB
Box 400, 134 29 Gustavsberg, Sweden
Tel.: 08-570 391 00 / Fax: 08-570 320 36

Villeroy & Boch Norge As
Postboks 13
1471 Lørenskog